



Dati desumibili dalla registrazione a protocollo
Numero Repertorio, Numero Protocollo, Titolo, Classe, Fascicolo
Allegati e Riferimenti

OGGETTO: AVVISO DI SELEZIONE INTERNA PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI LAVORO AUTONOMO DI TIPO OCCASIONALE PER IL DIPARTIMENTO DI MATEMATICA E INFORMATICA

È aperta una selezione riservata al personale tecnico-amministrativo dell'Ateneo di Ferrara volta a verificare la disponibilità allo svolgimento di un incarico con le seguenti caratteristiche:

Profilo richiesto:	Titolo di studio di ammissione: Titolo di studio universitario attestante la conoscenza della lingua inglese e italiana. Esperienze professionali richieste: Traduzioni dall'italiano all'inglese di testi scientifici e/o insegnamento della lingua inglese Competenze richieste: Buona conoscenza dell'inglese scientifico. Madrelingua inglese.
Titolo del progetto:	Storia delle matematiche: Biografie di matematici, documenti inediti e corrispondenze.
Progetto (descrizione dell'attività):	Consulenza e/o traduzione in lingua inglese di saggi e capitoli di libro sulla biografia di matematici (Lagrange, Brioschi, Betti, Hermite, Klein,...)
Misurabilità:	Esecuzione e consegna della traduzione richiesta
Struttura di riferimento:	Dipartimento di Matematica e Informatica
Durata del contratto:	90 giorni

Nelle domande gli interessati dovranno dichiarare, sotto la propria responsabilità:

- nome e cognome;
- la data ed il luogo di nascita;
- il codice fiscale;
- la propria residenza;
- la sede di lavoro;
- il titolo di studio conseguito;
- il domicilio o recapito, completo del codice di avviamento postale, al quale si desidera che siano trasmesse le comunicazioni relative alla presente procedura.

La domanda di ammissione alla selezione, redatta in carta libera, secondo l'unito modello (allegato A) fornito anche per via telematica (<http://www.unife.it>), dovrà essere indirizzata al Direttore del Dipartimento di Matematica e Informatica dell'Università degli Studi di Ferrara –Via Machiavelli 30 - 44121 Ferrara, ed inviata entro il termine perentorio di 10 (dieci) giorni a decorrere dal giorno successivo a quello della data di pubblicazione del presente bando all'Albo Ufficiale di Ateneo.

Le domande di ammissione si considereranno prodotte in tempo utile se spedite, entro il termine indicato, per via telematica all'indirizzo dmi.amministrazione@unife.it (se provenienti da indirizzo di posta elettronica non certificata) o all'indirizzo dipmatinf@pec.unife.it se effettuate secondo quanto previsto dal Codice dell'amministrazione digitale (Decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, e smi) e se provenienti dall'indirizzo personale PEC del candidato. L'istanza, firmata con firma digitale o con firma autografa scansata ed accompagnata da copia del documento di identità, dovrà essere trasmessa, unitamente agli allegati, in formato .pdf e la dimensione complessiva del file non dovrà superare i 20 MB. Nel caso di file di dimensioni superiori, ogni ulteriore invio (nei termini sopra indicati) dovrà essere corredato di una nota indirizzata al Direttore di Dipartimento contenente le indicazioni necessarie ad individuare la selezione a cui si intende partecipare con relativo elenco degli allegati.



Alla domanda dovranno essere allegati:

- copia fotostatica del documento di identità e del codice fiscale;
- curriculum professionale in formato europeo datato e firmato;
- autorizzazione del proprio responsabile gerarchico (Capo Ripartizione / Direttore di Dipartimento) ad eseguire l'incarico all'interno del proprio orario di servizio.

La selezione dei candidati avverrà sulla base di una valutazione comparativa dei titoli presentati dai quali dovrà emergere il possesso delle competenze necessarie alla realizzazione dell'obiettivo oggetto dell'incarico.

La valutazione dei curricula sarà effettuata previa individuazione dei criteri generali, da una commissione nominata con provvedimento del Direttore di Dipartimento secondo quanto previsto dall'art. 9 del Regolamento per il conferimento di incarichi di prestazione d'opera autonoma dell'Università degli Studi di Ferrara.

L'esito della selezione sarà pubblicato sul sito web del Dipartimento di Matematica e Informatica: dmi.unife.it/it/bandi/bandi di concorso per ricerca/avvisi-di-selezione-interna, e all'Albo Ufficiale di Ateneo.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della Legge 7.8.1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è la Dott.ssa Daniela Lambertini - Università degli Studi di Ferrara, Dipartimento di Matematica e Informatica, Via Machiavelli, 30 - Ferrara – Telefono 0532/293260 – Fax n. 0532/293260, E-mail daniela.lambertini@unife.it

Ferrara, 7 ottobre 2020

IL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO

Prof. Massimiliano Mella

Firmato digitalmente



ALLEGATO "A"

AL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO
Università degli Studi di Ferrara
Dipartimento di Matematica e Informatica
Via Machiavelli 30
44121 - Ferrara

Il/la sottoscritto/a

COGNOME _____

(le donne coniugate indicano il cognome da nubile)

NOME _____

CODICE FISCALE _____

NATO A _____ PROV. _____ IL _____

RESIDENTE A _____ PROV. _____ STATO _____

INDIRIZZO _____ C.A.P. _____

IN SERVIZIO PRESSO _____

chiede di partecipare alla selezione n.7/2020 per il conferimento di n. 1 incarico di lavoro autonomo di tipo occasionale per il Dipartimento di Matematica e Informatica dell'Università degli Studi di Ferrara ad oggetto: "Storia delle matematiche: Biografie di matematici, documenti inediti e corrispondenze", nell'ambito del progetto "Consulenza e/o traduzione in lingua inglese di saggi e capitoli di libro sulla biografia di matematici (Lagrange, Brioschi, Betti, Hermite, Klein,...)".

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. del 28 dicembre 2000, n. 445 e consapevole delle responsabilità penali in cui può incorrere in caso di dichiarazione mendace

DICHIARA

1. di essere nato in data e luogo sopra riportati;
2. di essere residente nel luogo sopra riportato;
3. di essere in possesso del seguente titolo di studio:

☐ Laurea triennale conseguita ai sensi del DM. 509/99 _____

Conseguita in data _____ con votazione _____/_____

Presso l'Università di _____

Titolo della Tesi: _____

☐ Laurea prevista dagli ordinamenti didattici previgenti al DM 509/1999 _____

Conseguita in data _____ con votazione _____/_____

Presso l'Università di _____

Titolo della Tesi: _____



☐ Laurea specialistica conseguita ai sensi del DM. 509/99 in _____
conseguita nella classe n. _____

(denominazione classe)

Conseguita in data _____ con votazione ____/____

Presso l'Università di _____

Titolo della tesi: _____

☐ Laurea magistrale conseguita ai sensi del DM. 270/04 in _____
conseguita nella classe n. _____

(denominazione classe)

Conseguita in data _____ con votazione ____/____

Presso l'Università di _____

Titolo della tesi: _____

☐ Altro titolo:

Il/la sottoscritto/a dichiara di eleggere quale recapito ai fini della procedura selettiva il seguente indirizzo:

PRESSO _____

INDIRIZZO _____ C.A.P. _____

COMUNE _____ PROV. _____ STATO _____

TELEFONO: _____ FAX _____

E -MAIL : _____

riservandosi di comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione del recapito stesso.

Il/La sottoscritt_ dichiara di aver preso visione delle Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi articoli. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 pubblicate sul sito web del Dipartimento di Matematica e Informatica: dmi.unife.it/it/bandi/bandi di concorso per ricerca/avvisi-di-selezione-interna.

Il/la sottoscritto/a allega alla presente:

- copia fotostatica del documento di identità e del codice fiscale;
- curriculum professionale in formato europeo datato e firmato;
- autorizzazione del proprio responsabile gerarchico (Capo Ripartizione / Direttore di Dipartimento) ad eseguire l'incarico all'interno del proprio orario di servizio.

Luogo e data _____

Il dichiarante
